

**Polonia-Rzeszów: Carburante diesel**  
**OJ S 192/2016 05/10/2016**  
**Bando di gara**  
**Forniture**

**Direttiva 2004/18/CE**

**Sezione I: Amministrazione aggiudicatrice**

---

**I.1. Denominazione e indirizzi**

Denominazione ufficiale: Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne-Rzeszów Sp. z o.o.

Indirizzo postale: ul. Lubelska 54

Città: Rzeszów

Codice postale: 35-233

Paese: Polonia

All'attenzione di: Mariusz Binduga

E-mail: [firma@mpk.rzeszow.pl](mailto:firma@mpk.rzeszow.pl)

Tel.: +48 178660400

Fax: +48 178660419

**Indirizzi Internet:**

Indirizzo generale dell'amministrazione aggiudicatrice: [www.mpk.rzeszow.pl](http://www.mpk.rzeszow.pl)

Accesso elettronico alle informazioni: [www.mpk.rzeszow.pl](http://www.mpk.rzeszow.pl)

**Ulteriori informazioni sono disponibili presso:**

l'indirizzo sopraindicato

**Il capitolato d'oneri e la documentazione complementare (inclusi i documenti per il dialogo competitivo e per il sistema dinamico di acquisizione) sono disponibili presso:**

l'indirizzo sopraindicato

**Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate:** l'indirizzo sopraindicato

**I.2. Tipo di amministrazione aggiudicatrice**

Organismo di diritto pubblico

**I.3. Principali settori di attività**

Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

**I.4. Concessione di un appalto a nome di altre amministrazioni aggiudicatrici**

L'amministrazione aggiudicatrice acquista per conto di altre amministrazioni aggiudicatrici: no

**Sezione II: Oggetto dell'appalto**

---

**II.1. Descrizione**

**II.1.1. Denominazione conferita all'appalto dall'amministrazione aggiudicatrice**

Sukcesywne dostawy paliw na potrzeby własne oraz publicznej stacji paliw MPK-Rzeszów Sp. z o.o. w okresie od 1.1.2017 r. – 31.12.2019 r.

**II.1.2. Tipo di appalto e luogo di esecuzione o di consegna**

Forniture

Acquisto

Luogo principale di esecuzione: Stacja paliw MPK-Rzeszów Sp. z o.o.,  
ul. Lubelska 54 Rzeszów,

Codice NUTS

### **II.1.3. Informazioni su un accordo quadro o un sistema dinamico di acquisizione**

L'avviso riguarda un appalto pubblico

### **II.1.4. Informazioni relative all'accordo quadro**

### **II.1.5. Breve descrizione dell'appalto o degli acquisti**

Przedmiotem zamówienia jest sukcesywna dostawa paliw na potrzeby własne oraz publicznej stacji paliw w okresie od 1.1.2017 r. – 31.12.2019 r. w ilości około:

— olej napędowy ok. 400.000 litrów/m-c;

— benzyna Pb 95 ok. 80.000 litrów/m-c;

### **II.1.6. Vocabolario comune per gli appalti (CPV)**

09134100 Carburante diesel, 09132100 Benzina senza piombo

### **II.1.7. Informazioni relative all'accordo sugli appalti pubblici (AAP)**

L'appalto è disciplinato dall'accordo sugli appalti pubblici: no

### **II.1.8. Lotti**

Questo appalto è suddiviso in lotti: no

### **II.1.9. Informazioni sulle varianti**

Sono autorizzate varianti: no

## **II.2. Entità dell'appalto**

### **II.2.1. Quantitativo o entità totale**

Wielkość zamówienia około 14 400 000 l. Oleju napędowego, oraz około 2 880 000 l. benzyny bezołowiowej w okresie 1.1.2017 r. do 31.12.2019 r.

Valore stimato, IVA esclusa: 47 433 574,08 PLN

### **II.2.2. Informazioni relative alle opzioni**

Opzioni: no

### **II.2.3. Informazioni relative ai rinnovi**

Il contratto d'appalto è oggetto di rinnovo: no

## **II.3. Durata dell'appalto o termine di esecuzione**

Inizio 1.1.2017. Conclusione 31.12.2019

## **Sezione III: Informazioni di carattere giuridico, economico, finanziario e tecnico**

---

### **III.1. Condizioni relative al contratto d'appalto**

#### **III.1.1. Cauzioni e garanzie richieste**

Wadium w wysokości 1 000 000 PLN (słownie jeden milion złotych 00/100).

#### **III.1.2. Principali modalità di finanziamento e di pagamento e/o riferimenti alle disposizioni applicabili in materia**

Zgodnie ze Specyfikacją Istotnych Warunków Zamówienia.

#### **III.1.3. Forma giuridica che dovrà assumere il raggruppamento di operatori economici aggiudicatario dell'appalto**

#### **III.1.4. Condizioni di esecuzione del contratto d'appalto**

La realizzazione dell'appalto è soggetta a condizioni particolari: sì  
Descrizione delle condizioni particolari: A) Wykonawca musi posiadać odpowiednie uprawnienia do transportu i obrotu paliwami ciekłymi,  
b) Wykonawca musi posiadać niezbędną wiedzę i doświadczenie,  
c) Wykonawca musi posiadać zdolność ekonomiczną i finansową do wykonania zamówienia,

### **III.2. Condizioni di partecipazione**

#### **III.2.1. Abilitazione all'esercizio dell'attività professionale, inclusi i requisiti relativi all'iscrizione nell'albo professionale o nel registro commerciale**

Elenco e breve descrizione delle condizioni: Wykonawca musi posiadać aktualną koncesję na obrót paliwami ciekłymi.

#### **III.2.2. Capacità economica e finanziaria**

Elenco e breve descrizione delle condizioni: Zgodnie ze Specyfikacją Istotnych Warunków Zamówienia.

#### **III.2.3. Capacità professionale e tecnica**

Elenco e breve descrizione delle condizioni:  
Zgodnie ze Specyfikacją Istotnych Warunków Zamówienia.

#### **III.2.4. Informazioni concernenti contratti d'appalto riservati**

### **III.3. Condizioni relative agli appalti di servizi**

#### **III.3.1. Informazioni relative ad una particolare professione**

#### **III.3.2. Informazioni relative al personale responsabile dell'esecuzione del contratto d'appalto**

## **Sezione IV: Procedura**

---

### **IV.1. Tipo di procedura**

#### **IV.1.1. Tipo di procedura**

Procedura aperta

#### **IV.1.2. Informazioni relative ai limiti al numero di candidati che saranno invitati a partecipare**

#### **IV.1.3. Informazioni relative alla riduzione del numero di soluzioni o di offerte durante la negoziazione o il dialogo**

### **IV.2. Criteri di aggiudicazione**

#### **IV.2.1. Criteri di aggiudicazione**

Prezzo più basso

#### **IV.2.2. Informazioni sull'asta elettronica**

Ricorso ad un'asta elettronica: no

### **IV.3. Informazioni di carattere amministrativo**

#### **IV.3.1. Numero di riferimento attribuito al dossier dall'amministrazione aggiudicatrice**

DP/2017-19

#### **IV.3.2. Pubblicazione precedente relativa alla stessa procedura**

no

- IV.3.3. Condizioni per ottenere il capitolato d'oneri e documenti complementari o il documento descrittivo**
- IV.3.4. Termine per il ricevimento delle offerte o delle domande di partecipazione**  
8.11.2016 - 13:00
- IV.3.5. Data stimata di spedizione ai candidati prescelti degli inviti a presentare offerte o a partecipare**
- IV.3.6. Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte o delle domande di partecipazione**  
polacco.
- IV.3.7. Periodo minimo durante il quale l'offerente è vincolato alla propria offerta**  
Durata in giorni: 90 (dal termine ultimo per il ricevimento delle offerte)
- IV.3.8. Modalità di apertura delle offerte**  
Data: 8.11.2016 - 13:15  
Luogo:  
Rzeszów, ul. Lubelska 54 pokój nr 7.  
Persone ammesse ad assistere all'apertura delle offerte: sì  
Informazioni relative alle persone ammesse e alla procedura di apertura: Umocowani przedstawiciele oferentów, upoważnieni do składania wyjaśnień.

## **Sezione VI: Altre informazioni**

---

- VI.1. Informazioni relative alla rinnovabilità**  
Si tratta di un appalto rinnovabile: no
- VI.2. Informazioni relative ai fondi dell'Unione europea**  
L'appalto è connesso ad un progetto e/o programma finanziato da fondi dell'Unione europea:  
no
- VI.3. Informazioni complementari**
- VI.4. Procedure di ricorso**
- VI.4.1. Organismo responsabile delle procedure di ricorso**  
Denominazione ufficiale: Krajowa Izba Odwoławcza  
Indirizzo postale: ul. Postępu 17 A  
Città: Warszawa  
Codice postale: 02-676  
Paese: Polonia  
E-mail: [uzp@uzp.gov.pl](mailto:uzp@uzp.gov.pl)  
Tel.: +48 224587777  
Fax: +48 224587700  
Indirizzo Internet: <http://www.uzp.gov.pl>
- Organismo responsabile delle procedure di mediazione**  
Denominazione ufficiale: Krajowa Izba Odwoławcza  
Indirizzo postale: ul. Postępu 17 A  
Città: Warszawa  
Codice postale: 02-676  
Paese: Polonia  
E-mail: [uzp@uzp.gov.pl](mailto:uzp@uzp.gov.pl)

Tel.: +48 224587777  
Fax: +48 224587700  
Indirizzo Internet: <http://www.uzp.gov.pl>

**VI.4.2. Procedure di ricorso**

Informazioni dettagliate sui termini di presentazione dei ricorsi: Procedura składania odwołań została uregulowana w dziale VI ustawy Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2015 r. poz. 2164 z późniejszymi zmianami).

**VI.4.3. Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulle procedure di ricorso**

Denominazione ufficiale: Urząd Zamówień Publicznych

Indirizzo postale: ul. Postępu 17 A

Città: Warszawa

Codice postale: 02-676

Paese: Polonia

E-mail: [uzp@uzp.gov.pl](mailto:uzp@uzp.gov.pl)

Tel.: +48 224587777

Fax: +48 224587700

Indirizzo Internet: <http://www.uzp.gov.pl>

**VI.5. Data di spedizione del presente avviso**

30.9.2016